

BULLETIN
DE LA
SOCIÉTÉ DES
ANGLICISTES
DE
L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR

N° 56 - Trimestriel

Septembre 2000

Correspondance : Sophie Marret, 3 rue Waldeck-Rousseau, 35700 Rennes —

☎ 02 99 63 84 33. Fax: 02 99 87 04 10.— Sophie.Marret@uhb.fr

Site web : <http://www.mshs.univ-poitiers.fr/saes/saes.htm>

SOMMAIRE

Mot du Président.....	2
Informations concernant l'annuaire	3
Congrès d'Angers	4
Congrès de Montpellier.....	5
ESSE Board Meeting in Helsinki.....	6
Programme des réunions d'octobre à Paris	9

Assemblée générale du 7 octobre 2000.....	10
Congrès de l'APLIUT	11
Ouvrages reçus.....	12
Colloques.....	15
Bulletin d'adhésion à la S.A.E.S.	24

Mot du président

La fin de l'été aura été marquée par les nouvelles d'Helsinki, en particulier l'élection d'Adolphe Haberer à la présidence d'ESSE. Nous sommes tous très heureux de cette nouvelle et présentons nos félicitations à Adolphe qui, après avoir contribué de façon si intense et si positive au développement de la SAES, va maintenant pouvoir apporter son énergie et son dynamisme à ESSE dont nous souhaitons tous qu'il puisse renforcer le rôle capital du point de vue des relations inter-universitaires au sein de la discipline. Le congrès d'Helsinki, dont on trouvera le compte rendu par ailleurs, a été marqué par une participation accrue des collègues français, ce qui est un encouragement pour tous les anglicistes de l'enseignement supérieur en France à s'ouvrir toujours plus aux échanges internationaux et à des rencontres qui ne peuvent être que bénéfiques pour nos études. Parmi les quatre bourses de recherche accordées par ESSE, on remarque d'autre part que l'une d'entre elles a été accordée à un jeune collègue français, Samuel Baudry, que nous félicitons pour ce succès mérité. Autre nouvelle concernant ESSE et la France : le prochain congrès aura lieu à Strasbourg (2002), le suivant revenant à Saragosse (2004). La tenue de ce futur congrès à Strasbourg nous réjouit tout particulièrement, même si nous savons que ce sera une très lourde tâche pour les membres du département d'anglais de l'université Marc Bloch. Nos vœux de succès les accompagnent dans cette entreprise importante pour le renom de la discipline en France.

En liaison avec cette ouverture croissante sur les échanges internationaux, nous pourrions discuter lors de la prochaine assemblée générale de notre association de propositions nouvelles concernant l'attribution de bourses SAES aux jeunes chercheurs français, bourses dont les modalités et les formes spécifiques restent à définir. À cette assemblée, nous ferons aussi le point sur les travaux de la commission de réforme de nos statuts et reviendrons sur la réforme des IUFM.

La nouvelle équipe est maintenant bien en place. La transition s'est opérée sans aucune difficulté grâce à l'engagement de chacun des membres du bureau, la souplesse et l'efficacité du fonctionnement de ce dernier ayant permis d'assurer le passage de relais en toute confiance et continuité. De ceci aussi nous devons tenir compte lors des futurs débats sur la réforme éventuelle des statuts de notre association.

À tous les collègues qui sont engagés dans la préparation de la rentrée, et dont beaucoup doivent assurer en même temps les lourds travaux de la

session de septembre, je souhaite qu'en dépit d'un engagement journalier parfois difficile, l'année qui commence leur apporte ces découvertes qui font les joies souvent inattendues de notre profession et participent de cet enrichissement personnel augmenté un peu plus à chaque nouvelle rencontre d'enseignement.

Michel Morel
12 septembre 2000

Informations concernant l'annuaire

Après discussion avec les autres membres du bureau, un nouveau partage des tâches entre trésorier et trésorier adjoint a été décidé pour tenir compte de la progression de la société et de la quantité de données à traiter désormais trop importante pour une seule personne.

Pour simplifier la lisibilité de ce partage, précisons que c'est maintenant Pierre Labrosse (trésorier adjoint) qui gèrera le fichier des adhérents. C'est donc à lui qu'il conviendra d'envoyer

1. les **nouvelles adhésions** avec autorisation de prélèvement et RIB,
2. les **renouvellements d'autorisation de prélèvement** avec RIB en cas de changement d'intitulé bancaire et
3. les **demandes de modifications** diverses en vue de mettre à jour l'annuaire.

Quand un chèque accompagnera le courrier (cf. première adhésion après le prélèvement, renouvellement d'une adhésion un peu ancienne, etc.), Pierre Labrosse me retransmettra le chèque après avoir modifié la base de données si nécessaire.

Le trésorier (Alain Cazade) continuera, de son côté, à fabriquer le fichier permettant d'effectuer le prélèvement par les CCP, à gérer le suivi du prélèvement, à préparer le fichier servant à fabriquer l'annuaire, à entrer les cotisations par chèque, à traiter les demandes de subventions diverses, remboursements, factures etc., et donc à assurer la comptabilité de l'association.

Alain Cazade

Le congrès d'Angers

Le 40^e congrès de la SAES s'est déroulé à Angers les 19, 20 et 21 mai 2000. Le comité d'organisation avait déployé beaucoup d'efforts pour que cette manifestation qui marquait le quarantième anniversaire de la création de notre société soit une réussite. À entendre les commentaires de nombreux collègues, il semble que le but ait été atteint. Nous sommes naturellement conscients que tout ne fut pas parfait mais nous espérons que chacun des quelques 510 inscrits gardera un bon souvenir de ces trois journées. Nous tenons à remercier les anciens présidents de la SAES qui ont bien voulu honorer de leur présence cette manifestation ainsi que les représentants des sociétés allemande (M. Jürgen Schläger), espagnole (M. Fernando Galvan), italienne (M. Maurizio Gotti) et portugaise (M. Miguel Alarcao). Nous remercions également tous ceux qui nous ont témoigné leur sympathie par écrit, de vive voix ou même par le truchement de con?serie(s), ce qui fut fort apprécié.

Nous avons convoqué la célèbre douceur angevine et elle a baigné les 25 ateliers qui ont pu débattre dans le calme et l'harmonie sur le thème « Progrès, rêves et réalité », grâce à près de 200 communications. Comme c'est le cas depuis quelque temps, une publication électronique rassemblera les résumés envoyés aux présidents d'ateliers. Par ailleurs, nous espérons réunir en publication papier une sélection de communications portant sur le thème du congrès.

Les tables rondes du samedi ont réuni un public assez fourni et équilibré. Il s'agissait de répondre aux attentes variées du plus grand nombre tout en s'efforçant d'encourager la réflexion sur les nouvelles approches de la discipline. Les thèmes étaient «Utopie et dystopie », «Enseignement et multimédia » et « Enseignement et cinéma ». Le traditionnel débat d'idées y a eu sa place, mais on s'est aussi posé des questions sur les nouvelles technologies et leur utilisation dans l'enseignement.

Le congrès a été également marqué par la conférence de Lord Briggs, le célèbre historien britannique, qui s'intitulait «*Exhibiting Britain : 1851, 1951, 2000* ». Nous tenons à le remercier tout particulièrement d'avoir bien voulu accepter notre invitation et d'avoir mis en perspective certains aspects de notre époque.

Le volume qui doit réunir certaines communications est en préparation. Nous espérons qu'il témoignera de la qualité des travaux présentés à Angers.

Pour le comité d'organisation

41^e Congrès de la SAES

Montpellier : 11, 12 et 13 mai 2001

Université Paul-Valéry Montpellier 3
Département d'Études Anglophones

Comité scientifique du congrès :

Michel Bandry, Alain Blayac, Catherine Delyfer, Annie Escuret, Jean-Marie Maguin

Nous nous réjouissons d'accueillir à Montpellier en mai 2001 le premier congrès de la SAES du nouveau millénaire et espérons que l'agrément qu'y trouveront les congressistes sera à l'image du 40^e congrès d'Angers dont l'équipe a placé la barre très haut.

Le thème choisi pour 2001 est « La Contradiction ». C'est une thématique riche aussi bien en littérature qu'en civilisation et en langue. On pourra l'aborder sous l'angle de la logique, de la sémiotique, de la rhétorique, de l'esthétique, dans ses manifestations dialogiques, et comme moyen d'ouverture des systèmes de la pensée philosophique, théologique ou politique.

Les ateliers se dérouleront sur deux demi-journées : vendredi après-midi et samedi matin. Si l'on retient le schéma habituel (communication de 30 minutes suivie de 15 minutes de débat et pause après la deuxième communication), il est souhaitable de ne pas dépasser quatre communications par demi-journée. Nous aimerions que les ateliers progressent selon un même rythme horaire afin de permettre aux congressistes qui le souhaitent de passer d'un atelier à l'autre sans rien perdre de la communication qu'ils ont choisi d'entendre.

La pénurie de locaux disponibles à Montpellier 3 fait que nous ne sommes pas sûrs de pouvoir satisfaire toutes les demandes d'ateliers si leur nombre continue de croître. Nous serions donc heureux que les responsables, contactés individuellement par ailleurs, se signalent rapidement en écrivant à

Jean-Marie Maguin

41^e Congrès de la SAES

Université Paul-Valéry Montpellier 3

route de Mende

34199 Montpellier Cedex 5

ou en envoyant un message électronique à

jean.marie.maguin@univ-montp3.fr

Les organisateurs souhaitent que le thème choisi pour les ateliers recoupe dans toute la mesure du possible le thème du congrès.

Au plaisir de vous accueillir à Montpellier au printemps prochain, et bien cordialement à tous.

Pour le Comité scientifique
Jean-Marie Maguin

ESSE Board Meeting in Helsinki

Le *Board* d'ESSE s'est réuni pendant deux jours à Helsinki. La France était représentée par Adolphe Haberer (Jean-Louis Duchet était présent parce qu'invité en tant que webmestre). Le Président Helmut Bonheim a présenté son rapport et a fait état de son voyage en Pologne qui lui a non seulement permis de contacter les collègues polonais, mais de les faire se rencontrer entre eux.

Le Président H. Bonheim est revenu sur la réunion de Timisoara et s'est interrogé sur l'équilibre des pouvoirs entre l'Exécutif (3 membres) et le *Board* : il préconise un rôle de garde-fou de l'exécutif face aux décisions inconséquentes ou éventuellement inconstitutionnelles du *Board*. Le problème reste posé.

Les commissaires aux comptes, Arne Zettersten et A. Haberer, rendent compte de leur mission et proposent de donner quitus au trésorier, ce qui est approuvé par le *Board*.

A. Zettersten (Union Nordique) et Maurizio Gotti (Italie) sont nommés auditeurs des comptes pour le prochain exercice.

Le Secrétaire rend compte de la mission qui lui avait été confiée à Timisoara pour aller clarifier les rapports avec Robert Clark, fermer un compte ESSE sur lequel seul R. Clark avait droit de tirage.

Tant que la vente d'étiquettes équilibre les frais occasionnés par la Janet Baxter à Norwich et la tenue à jour de la base de données d'ESSE, il est souhaitable de poursuivre cette activité. Mais si elle devait se ralentir, elle pourrait être interrompue. De plus R. Clark est soumis à un strict contrôle de ses dépenses sur la base d'un budget prévisionnel ; seul le trésorier d'ESSE paie d'abord les dépenses et encaisse les recettes.

Le Trésorier, Carmelo Cunchillos, remarque qu'ESSE dépense un peu plus qu'elle ne gagne du fait de la faible participation de certaines associations nationales de l'Europe de l'Est. Le *Messenger* diffusé à tous les membres a pris une dimension appréciable et consomme la moitié du budget. Le *Board*, adoptant la proposition du trésorier, invite les associations nationales à porter la cotisation de 6 à 7 euros par membre.

Le *Nominations Committee* rend compte de son mandat et propose l'élection des deux candidats aux deux fonctions à pourvoir. A. Haberer est élu président, par 21 voix et 2 abstentions, et Martin Kayman est élu pour un second mandat rédacteur en chef du *Messenger*, à l'unanimité.

Pour ce qui est du choix des lieux de congrès à venir, le *Board* constate que la proposition de Leeds manifeste un engagement à peu près nul des enseignants anglicistes de l'Université et témoigne d'un caractère principalement commercial, alors que le projet de Strasbourg est porté par des collègues anglicistes motivés et expérimentés. Le choix de Strasbourg est fait par le *Board* (21 voix pour Strasbourg, aucune pour Leeds, 1 abstention).

Les dates retenues sont les suivantes : du vendredi 30 août au mardi 3 septembre 2002.

Une décision semblable est prise en faveur de Saragosse en 2004 (21 voix). Le principe du choix périodique d'une université des Iles britanniques pour le congrès d'ESSE n'est pas abandonné et l'Irlande, Bristol et Cardiff sont évoqués parce que le *Board* pressent qu'il y aura là des établissements où les anglicistes joueront un rôle moteur dans l'animation d'un éventuel congrès.

Un *Academic Programme Committee* est mis en place pour ESSE-6 à Strasbourg et comprend Matti Rissanen (Finlande), Jürgen Schläger (Allemagne), Luc Herman (Belgique) et Albert Hamm (Strasbourg).

La commission des bourses rend compte des dossiers reçus et fait approuver les choix opérés en faveur de quatre candidats, qui recevront chacun 1100 euros ; parmi eux un doctorant français, Samuel Baudry, de l'Université de Saint-Étienne (et membre de la SAES), qui travaille en histoire des idées (XIX^e s.) La commission des bourses est reconduite : Aba Parlog (linguiste, Roumanie), Helio Alves (civilisationniste, Portugal), Sacho Shurbanov (littéraire, Bulgarie).

Jean-Jacques Lecercle présente un rapport sur la rédaction d'*EJES* (*European Journal of English Studies*), qui en est à son volume 4 (4^e année). J.-J. Lecercle précise que, nommé à Cardiff où exerce aussi Kate Belsey, autre rédactrice en chef, il souhaite se retirer. Le nom de Catherine Bernard (Paris 7) a été proposé pour le remplacer et avalisé par Swets & Zeilinger,

éditeur du *Journal*. Le *Board* émet des objections à être mis ainsi devant le fait accompli. Mission est donnée à l'exécutif de clarifier les termes des deux contrats qui lient l'éditeur et ESSE d'une part, et l'éditeur et les rédacteurs en chef, d'autre part.

Balz Engler a présenté le volume paru de *EHES (European History of English Studies)* publié par l'English Association. Initiative d'ESSE, ce travail collectif a été rendu disponible à l'occasion du congrès d'Helsinki. La page web d'ESSE présente cette publication.

M. Kayman a rendu compte de la bonne diffusion du *Messenger* qui pour beaucoup de collègues de l'Europe de l'Est est le seul lien régulier avec le reste du monde et la seule publication scientifique qu'ils reçoivent régulièrement. Il rend compte de l'avancement de la base de données sur les études anglaises en Europe, au terme d'une enquête menée en collaboration avec le British Council.

J.-L. Duchet rend compte du développement du site web d'ESSE et du nouveau format des pages qui offrent une liste plus maniable des colloques et congrès anglicistes en Europe. Les associations nationales sont maintenant nombreuses à avoir un site web et le site web d'ESSE permet de les retrouver commodément par des liens hypertexte.

La prochaine réunion du *Board* aura lieu en septembre 2001 à Vienne (Autriche) en conjonction avec l'Anglistentag 2001, à l'invitation de Dieter Kastovsky.

Jean-Louis Duchet
Adolphe Haberer

Rappel concernant la procédure pour le paiement des subventions ESSE-5

À leur retour, les congressistes ayant obtenu une subvention de la SAES doivent transmettre à Alain Cazade les trois pièces justificatives suivantes :

- attestation d'inscription ;
- titre de la communication ou intitulé de l'atelier dirigé ;

- photocopie du « reçu passager » de leur billet d'avion.

Réunions d'octobre de la SAES

Elles auront lieu à l'Institut du Monde Anglophone de l'Université de Paris III - Sorbonne Nouvelle, 5 rue de l'École-de-Médecine, 75006 Paris.

Vendredi 6 octobre 2000

- Bureau de la SAES : 10 h - 13 h, salle 12.
- Comité d'études anglaises : 17 h 30 - 19 h 30, salle 5.
- Association des médiévistes anglicistes de l'enseignement supérieur (AMAES) : 14 h 30-16 h, salle 5.
 - Société d'études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècles : Réunion du bureau de 15 h 30 à 17 h, salle 12.
 - Société d'études anglaises contemporaines (SEAC) : 14 h - 16 h salle 16.
 - Société française d'études victoriennes et édouardiennes (SFEVE) : 16 h -17 h 30, salle 16.
 - Société d'études wool?ennes (SEW) : 17 h - 18 h, salle 12
 - Société d'études conradiennes : 17 h 30 - 18 h 30, salle 16.
 - Société française d'études irlandaises (SOFEIR) : 16 h - 18 h, salle 33.
 - Centre de recherche et d'études de civilisation britannique (CRECIB) : Réunion du bureau 14 h – 16 h, Petit amphi. Assemblée générale : 16h -18h, Petit amphi.
- Association des linguistes anglicistes de l'enseignement supérieur (ALAES) : 15 h 30 - 17 h 30, Grand amphi.
 - Association pour les études de langue orale dans l'enseignement secondaire et supérieur (ALOES) : 17 h 30 - 19 h, Grand amphi.

Samedi 7 octobre 2000

- Groupe d'études et de recherches en anglais de spécialité (GERAS) : 10 h – 11 h, salle 5.
- Société de stylistique : 9 h 30 - 11 h, salle 15.
- SAIT (Textes et signes) : 10 h - 12 h, salle 12.

Préparateurs à l'agrégation externe et membres du jury :

- Littérature : 9 h - 10 h, salle 16
- Civilisation : 10 h - 11 h, salle 16

- Linguistique : 11 h - 12 h, salle 16.

Assemblée générale : 14h-18h.

Assemblée générale de la SAES

L'Assemblée générale d'automne aura lieu le samedi 7 octobre 2000 à 14 heures, dans le Grand amphi de l'Institut d'anglais de Paris III, 5 rue de l'École-de-Médecine.

Ordre du jour

• Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale d'Angers (voir *Bulletin* n°55, pp. 4-26).

- Rapport du président.
- Rapport du trésorier.
- Rapport du secrétaire général.
- Intervention du président de la 11^e section du CNU.
- Intervention des présidents des jurys de concours.
- ESSE : congrès d'Helsinki, congrès de Strasbourg.
- Le XLI^e congrès de la SAES, à Montpellier.
- Réforme des concours.
- Travaux de la commission de réforme des statuts de la SAES.
- Questions diverses.
- Annonces de colloques.

Le XXII^e Congrès de l'APLIUT

Le Congrès annuel de l'Association des Professeurs de Langues des Instituts Universitaires de Technologie (APLIUT) s'est tenu cette année à l'IUT de Cherbourg. Les participants se sont réunis autour du thème de « L'international : une dynamique dans l'apprentissage des langues », sujet qui prépare bien l'arrivée de l'année européenne des langues en 2001.

Les conférences de J. Coleman (« *The Residence Abroad Project* »), de M. Charlot (« Comment un programme européen peut-il dynamiser l'apprentissage des langues ? ») et de M. Freeman (« Un programme de formation à distance pour les professeurs responsables des échanges internationaux ») ont présenté les meilleures pratiques concernant les séjours à l'étranger, les projets permettant aux étudiants et aux enseignants de bénéficier de tels séjours ainsi qu'un programme de formation à distance pour les responsables de ces séjours. La table ronde animée par G. Taillefer (« Bénéfices et effets pervers de l'expérience de mobilité ») a tenté de dresser un bilan de ces échanges, que l'on peut qualifier de globalement positif malgré quelques améliorations souhaitables. La conférence de J. Fleck (« Les relations internationales au sein des IUT ») a tiré des conclusions plus positives et fourni des conseils utiles sur le travail en réseau, la structure des programmes d'études et les financements disponibles.

Les ateliers auxquels j'ai pu assister ont toujours adopté une démarche empirique de bon aloi, développant des réflexions à partir d'expériences vécues. Ce côté pratique transparaissait dans la description d'un travail pour améliorer l'accueil des étudiants français désirant obtenir un diplôme anglais à l'Université de Wolverhampton (J. Lewis), la rédaction d'un CV en ligne sur le site de l'Université Henri Poincaré de Nancy (A. Château) ou la création d'exercices de langue interactifs intégrant texte, son, image et vidéo (M. Candela). C. Parpette et ses collègues ont analysé les différents niveaux de discours que les étudiants doivent apprendre à reconnaître pour assimiler les cours à l'étranger et ont présenté des exercices leur permettant de repérer ces différents niveaux. L'étude statistique de G. Taillefer montre qu'une

bonne capacité de lecture en LV2 n'est pas une condition suffisante pour réussir ses études à l'étranger.

L'accueil chaleureux et efficace tant de l'équipe organisatrice, animée par Anne-Marie Dugreez et Mireille Hardy, que du président Andy Arleo était à la hauteur de l'ouverture internationale de ce congrès. Plus personnellement, j'ai retrouvé cette qualité d'écoute et d'entraide que j'avais pu apprécier en tant qu'enseignant d'IUT. Le prochain congrès, qui se tiendra à l'IUT de Grenoble, du 7 au 9 juin 2001, ne manquera pas de confirmer cette solidarité enseignante autour du thème « La recherche-action ».

Pierre Labrosse

OUVRAGES REÇUS

<p>Cette rubrique fait état des ouvrages et documents récemment publiés qui ont été reçus par les membres du Bureau.</p>
--

— Barbiche, Jean-Paul (éd.), *Littérature et ordre social*, Actes du colloque international « Cultures et Sociétés, Ordre et désordres », au CERIL du Havre, Paris : L'Harmattan, 1999, 347 p. ISBN 2-7384-7999-5.

— Barbiche, Jean-Paul (éd.), *Les Amériques en crise de croissance*, Actes du colloque international « Cultures et Sociétés, Ordre et désordres », au CERIL du Havre, Paris : L'Harmattan, 1999, 305 p. ISBN 2-7384-7998-7.

— Busuttill, Pierre (éd.), *Points d'interrogation, Phonétique et phonologie de l'anglais*, Actes du colloque de décembre 1998 à l'Université de Pau. Contributions de Peter Roach, Lionel Guierre, Jacques Durand, Ives Trevian, Alain Deschamps, Alain Nicaise et Franck Zumstein, Publications de l'Université de Pau, 160 p. 130F. ISBN 2-908930-65-X.

— Chaterjee, Debjani, *Cette femme là... (I was that woman)*, Poèmes traduits de l'anglais par Isabelle Schwartz-Gastine, Paris : L'Harmattan, 2000, 123 p. ISBN 2-7394-9118-9.

— Dubois, Marguerite-Marie, *La Chronique d'Ingulf, Hauts faits et méfaits des Vikings en Angleterre médiévale, roman et histoire*, Volume offert à Marguerite-Marie Dubois pour son 85^e anniversaire, édité par Colette Stefanovitch, Nancy : Publications de l'AMAES, collection Grendel n° 4, 447 p., 150 F. ISBN 2-901198-28-7.

— Duperray, Max, *Postérité du sublime en littérature : The Sublime and After*, colloque de l'Université de Provence, 13-14 novembre 1998. Contributions de Max Duperray, Jean-Jacques Lecercle, Catherine Bernard, Frédéric Regard, Claire Pégon, Laurence Chamlou, Jean-Christophe Murat, Cornelius Crowley, Thomas Dutoit, Jean-Marie Fournier, Robert Mankin et Neil Hertz, Mallard Éditions, 2000, 291 p., 165 F. ISBN 2-84372-036-2.

— Germain, Lucienne, *Réflexes identitaires et intégration : les Juifs en Grande-Bretagne de 1830 à 1914*, Paris : H. Champion, 2000, 248 p., 280 F. ISBN 2-7543-0244-2. Avec une préface de Roland Marx.

— James, Henry, *Hawthorne*, traduit par Sophie Geoffroy-Menoux, « En lisant en écrivant », Paris : José Corti, 2000, 347 p., 120 F. ISBN 2-7143-0728-0.

— Kinloch, David et Richard Price (éd.), *La Nouvelle alliance : influences francophones sur la littérature écossaise moderne*. 264 p., 140 F. ISBN 2 84310 0021 6, ISSN 1279-8320.

— *La Tribune Internationale des Langues vivantes*, n°27, mai 2000, 90F. ISSN 09998-8076. N° spécial sur « Les langues de France ».

— *Les Cahiers de l'APLIUT*, volume XIX, n°4, juin 2000, 75 F (+ port). ISSN 0248-9430.

— Louvel, Liliane, *Oscar Wilde The Picture of Dorian Gray, Le double miroir de l'art*, Paris : Ellipses, coll. Marque-page, 2000, 142 p. ISBN 2 7298-4980-7.

— Rosaye, Jean-Paul, *T.S. Eliot, poète-philosophe. Essai de typologie génétique*, Villeneuve d'Asq : Presses Universitaires du Septentrion, 2000, 418 p., 180 F. ISBN 2-85939-622-5.

— Smith, Adam, *Recherche sur la nature et les causes de la richesse des nations*, Livres I et II, Nouvelle traduction coordonnée par Philippe Jaudel (Claudie Baker, Christiane Bernard, Denise Berthau, Marie-Thérèse Blanchon, Maurice Chrétien, Christine Hadley-Perronet, Bernard Parret, Michel Prum), responsabilité scientifique : Jean-Michel Servet, Paris : Economica, 392 p., 98 F. ISBN 2-7178-4034-6.

— Stevenson, Robert Louis, *L'Île au trésor*, texte présenté, traduit et annoté par Marc Porée, Paris : Gallimard, 2000, Folio Classique (texte destiné à figurer dans la Bibliothèque de la Pléiade). ISBN 2-07-041288-1.

— Tolron, Francine, *La Nouvelle-Zélande : du duel au duo ? Essai d'histoire culturelle*, Toulouse : Presses Universitaires du Mirail, coll. Interlangues Civilisations, 2000, 338 p., 150 F. ISBN 2-85816-528-9.

COLLOQUES

Les collègues à contacter dont le nom n'est suivi d'aucune adresse sont répertoriés dans l'annuaire de la SAES.

Octobre

— *Le lundi 2 octobre 2000*, journée de travail sur «La Poétique de l'Étranger» organisée par le groupe de recherche «Le Texte étranger» du Département d'Études Littéraires Anglaises de l'Université Paris 7. Contacter Claire Joubert.

— *Les 5 et 6 octobre 2000*, colloque à l'Université de Franche-Comté, Besançon, sur le thème « Lectures de femmes ». Contacter Marianne Camus.

— *Le 6 octobre 2000*, journée d'étude sur « Identité et altérité / l'hybride », organisée par le CREA, Université Grenoble 3. Contacter Monique Curcuru-Villeneuve.

— *Les 11 et 12 octobre 2000*, colloque sur le thème « D'art et d'argent dans les arts du spectacle » organisé par le laboratoire TASC (composante de l'équipe d'accueil ACE), Université Rennes 2 Haute Bretagne, UFR Langues. Contacter Mme Nicole Vigouroux-Frey.

— *Du 18 au 20 octobre 2000*, troisième colloque international interdisciplinaire du CERINS à l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse : « Les interactions entre l'Europe et le Sud : modalités et modèles ». Contacter Bernard Cros.

— *20 October 2000*, Royal Historical Society lectures, Venue : Gustave Tuck Lecture Theatre, University College London. J. P. Parry, « The impact of Napoleon III on British politics, 1851-1880 » at 5 p.m.

— *Du 26 au 29 octobre 2000*, conférence « Austria and Austrians : Images in World Literature », organised on behalf of the Department of English and American Literature, University of Salzburg, by Wolfgang Goertschacher and Holger Klein. Contact Prof. H. M. Klein, Institut für Anglistik und Amerikanistik Universität Salzburg, Akademie str. 24, A-5020 Salzburg, Austria. Tel. 0043-662-8044-4422.

— *Le 28 octobre 2000*, première journée d'étude sur le thème « Les Libéralismes : origines, définitions, problématiques » organisée par le groupe

ASERCIB (Atelier Septentrional d'étude et de recherches en civilisation britannique), à l'Université Charles-de-Gaulle Lille 3. Contacter Jean-François Gournay.

Novembre

— 8 *November 2000*, Royal Historical Society lectures, Venue : Gustave Tuck Lecture Theatre, University College London. Roy Porter, « The British Enlightenment : then and now » at 5 :30 p.m.

— *Le 9 novembre 2000*, journée d'étude sur le thème : « L'enseignement supérieur américain : tradition et innovation face à la diversité des publics » à l'Université Rennes 2, ACE (Anglophonie : Communautés, Écritures). Contacter Christine Soulas.

— *Le 17 novembre 2000*, les Nouvelles Journées de l'ERLA : No 1 « Le Groupe Nominal dans le texte spécialisé » à l'Université de Bretagne Occidentale, Brest. Contacter David Banks.

— *Les 17 et 18 novembre 2000*, colloque «La vérité en littérature : détection, confession, parabole » de l'IRMA (Institut de Recherche du Monde Anglophone) sous l'égide de « Fictions Anglaises Contemporaines » à l'Université de Provence. Contacter Max Duperray.

— *Les 17 et 18 novembre 2000*, colloque de la Société d'Études anglo-américaines des XVII^e et XVIII^e siècles (SEAA17/18) sur le thème : « D'un siècle à l'autre : Continuités, Ruptures et Évolutions », Université Paris 10. Contacter Françoise Deconinck-Brossard.

— *Les 17 et 18 novembre 2000*, colloque organisé par le CERPANAC en collaboration avec l'Axe Francophone et Méditerranéen, Université Paul-Valéry Montpellier 3 sur le thème «Musiques et Littératures d'Afrique Noire ». Contacter CERPANAC, Université Paul-Valéry, Route de Mende, 34199 Montpellier Cedex 5. G.Teulie@wanadoo.fr.

— *Les 17 et 18 novembre 2000*, colloque international « Dubliners : New Critical Approaches » organisé par le GRAAT, à l'Université de Tours. Contacter Claudine Raynaud.

— *Le 18 novembre 2000*, colloque international à l'Université de Marne-la-Vallée sur le thème «La famille aux États-Unis : aspects juridiques, politiques, sociaux et culturels » organisé par l'équipe de recherche Pays

Anglophones : Sociétés, Structures Économiques, Relations extérieures.
Contacter Eveline Thévenard ou Michel Antoine.

— *24 November 2000*, Royal Historical Society lectures, Venue : Gustave Tuck Lecture Theatre, University College London. « Presidential address : Britain and the World in the eighteenth century : IV. The turning-outwards of Britain » at 5:15 p.m.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque à l'Université de Valenciennes sur « Nostalgies de l'Amérique : interférences, compensation et constructions d'une identité ». Contacter William Dow.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque pluridisciplinaire sur « Le Royaume-Uni et l'Union Européenne » organisé par Le Centre d'Étude et de Recherche sur la Culture Anglo-américaine (CERCA) de l'Université d'Orléans et le British Council avec le soutien du Centre de Recherches sur l'Espace Humain et Urbain (CREHU) de l'Université de Franche-Comté. Contacter Pauline Schnapper ou Agnès Alexandre-Collier.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque international pluridisciplinaire organisé par l'association C.O.R.A.I.L. (Coordination pour l'Océanie des Recherches sur les Arts, les Idées et les Littératures) et l'Université de la Nouvelle-Calédonie sur « Eros et Thanatos dans le Pacifique sud », à Nouméa, Université de la Nouvelle-Calédonie. Contacter Sonia FAESSEL ou Michel PEREZ, Université de la Nouvelle-Calédonie, BP 4477, 98847 Nouméa Cedex.

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque pluridisciplinaire organisé par le CELCE à l'université de Savoie, Chambéry sur « Fin(s) d'empire(s) - recherche de nouvelles identités nationales (1850-1930) ». Contacter louise.arana@univ-savoie.fr

— *Les 24 et 25 novembre 2000*, colloque sur « *Antony and Cleopatra* » de William Shakespeare à l'Université Rennes 2 Haute Bretagne, organisé par Liliane Kerjan et Jean-Christophe Mayer de l'équipe d'accueil Anglophonie, communautés et écritures (ACE) de l'Université Rennes 2. Contacter Jean-Christophe Mayer ou Nathalie Collin, secrétariat Recherche, Université Rennes 2.

— *Les 24 et 26 novembre 2000*, colloque « l'Impudeur » organisé par la SEAC (Société d'Études Anglaises Contemporaines), le CERLA (Centre d'Études et de Recherches sur la Littérature Anglaise) de Paris 7 et le GRIP (Groupe de Recherche Inter-universitaire sur la Poésie), à l'Université Paris 7 Denis-Diderot. Contacter Catherine Bernard ou Paul Volsik.

— *Le samedi 25 novembre 2000*, journée d'études sur le thème « Jardins et paysage en Angleterre au XVIII^e siècle » du Centre de Recherches sur l'Interprétation, l'Identité et l'Imaginaire dans les Littératures de Langue Anglaise, Université de Reims Champagne-Ardenne. Contacter Claire Boulard, tél. : 01 40 35 49 33.

Décembre

— *Le 1^{er} décembre 2000*, journée d'étude « Les 'Cultural Studies' : théories et disciplines » organisée par Marie-Jeanne Rossignol et Catherine Lejeune. École Doctorale Université Paris 7 STD/Charles 5 (Langues, littératures, civilisations, Recherches transculturelles). Contacter M.-J. Rossignol ou C. Lejeune, télécopie : 01 44 78 34 73.

— *Les vendredi 1^{er} et samedi 2 décembre 2000*, colloque sur « Tendances actuelles du roman contemporain pour la jeunesse de langue anglaise » organisé par l'Institut International Charles Perrault (Eaubonne). Contacter Jean Perrot, Institut International Charles Perrault, Hôtel de Mézières, 14 avenue de l'Europe, 95604 Eaubonne cedex. Tél. : 01 34 16 36 88; télécopie : 01 34 27 69 60. imagecom@club-internet.fr ou Virginie.Douglas@wanadoo.fr.

— *Les 7, 8 et 9 décembre 2000*, colloque international à Paris sur le thème « 'Nourriture(s)' / 'Nourishment' en Grande-Bretagne au XVIII^e siècle » organisé par le Centre de Recherche sur le XVIII^e siècle britannique, de Paris 3 Sorbonne-Nouvelle. Contacter Serge Soupel.

— *Les vendredi 8 et samedi 9 décembre 2000*, colloque international « Pauvreté et inégalités en Grande-Bretagne 1942-1990 », Université de Rouen. Contacter Antoine Capet.

— *Les 8 et 9 décembre 2000*, colloque de la SAIT (Société textes et signes), sous la présidence d'Hubert Teyssandier, « Les Figures de la violence », à l'Université Paris 3 Sorbonne-Nouvelle. Contacter Anne-Laure Fortin-Tournès ou Claire Joubert.

— *Les 8 et 9 décembre 2000*, colloque international « David Cronenberg: un extrême regard » organisé par le Centre d'Études Canadiennes de l'Université Michel de Montaigne-Bordeaux 3, dans le cadre de son cycle de recherche 1999-2002 consacré à « L'extrême au Canada ». Contacter Jean-Paul Gabilliet.

— *Les 15 et 16 décembre 2000*, colloque sur le thème « Les Pratiques sociales de l'intégration : comparaisons historiques et actuelles » organisé par le CRIDAF, Université Paris 13. Contacter François Poirier.

— *Le vendredi 15 décembre 2000*, journée d'étude sur « The Custom of the Country » d'Edith Wharton organisé par le séminaire Tropismes de l'Université Paris 10 Nanterre. Contacter Marie-Claude Perrin-Chenour, 43 rue de la Butte-aux-Cailles, 75013 Paris ou Evelyne Labbé.

— *Le samedi 16 décembre 2000*, journée sur *The Dead*, le film de John Huston, dans ses relations avec les nouvelles de Joyce organisé par Centre « Écritures du roman contemporain de langue anglaise », à l'Université Paris 4 Sorbonne. Contacter François Gallix ou Dominique Sipièrè.

Janvier 2001

— *Les vendredi 19 et samedi 20 janvier 2001*, deux journées d'étude organisées par l'association « Edith Wharton », en collaboration avec l'IUFM de Nice, l'Université de Toulon et du Var et la municipalité de Hyères, à Hyères (Var). Contacter Chrystel Hug hug@univ-tln.fr

Mars

— *Les 9 et 10 mars 2001*, colloque sur « L'ambiguïté / *Ambiguity* » organisé par le Centre de Recherche sur l'Interprétation, l'Identité et l'Imaginaire dans les Littératures de Langue Anglaise, Université de Reims. Contacter Daniel Thomières.

— *Les 15 et 16 mars 2001*, colloque du CERIL sur « 2001 : Odyssées : voyages, migrations, découvertes », Université du Havre. Contacter Sandrine, secrétaire du CERIL, Annie Blondel, M.-P. Kerneur ou Jean-Paul Barbiche.

— *Les 16 et 17 mars 2001*, colloque de l'équipe d'accueil FORELL/ CERER sur « L'Énigme : formulations, inscriptions textuelles et stratégies discursives », à la Maison des Sciences de l'Homme et de la Société de Poitiers. Contacter Liliane Louvel.

— *Les 16 et 17 mars 2001*, colloque international sur les littératures de genre organisé par le centre « Écritures du roman contemporain de langue anglaise » de Paris 4 et le « Centre de recherche sur les origines de la modernité dans les pays anglophones » de Paris 10 Nanterre, à la Sorbonne. Contacter Monique Chassagnol.

— *17th March 2001*, Thirteenth Northern Victorian Studies Colloquium « Unrespectable Recreations? The Victorians at Play » by the Leeds Centre for Victorian Studies, at Trinity and All Saints, Leeds. Contact Martin Hewitt.

— *Les 23 et 24 mars 2001*, colloque de la SOFEIR (Société Française d'Études Irlandaises) sur « Irlande : Insularité, Singularité ? », à l'Université de Perpignan. Contacter Pascale Amiot, Paul Carmignani ou Hélène Guillaume.

— *Les 30 et 31 mars 2000*, colloque sur le thème « Eros en Amérique » / « *Eros in America* » à l'Université de Provence Aix-Marseille 1 sous l'égide de l'équipe d'accueil E.A. 853 (L.E.R.M.A., ex-G.R.E.N.A.) Contacter Suzanne Fraysse.

— *Printemps 2001*, International William Golding Conference II « W. Golding : The Aesthetic Instruments of Mystery ». Intertextuality, Linguistic Studies, Approaches to translation problems. To be held at the University of Mons-Hainaut Belgium. Contact Nadia D'Amelio.

Avril

— *Les 27 et 28 avril 2001*, colloque « Britain in a migrant world » organisé par l'E.N.B.A.S. à l'Université de Portsmouth. Contacter François Poirier.

— *Les 27 et 28 avril 2001*, colloque international « Vision / Division » sur l'œuvre de Nancy Huston à l'Université Rennes 2 en collaboration avec le département d'études françaises et de traductologie de l'Université Brock (Canada), avec la participation de l'Institut du Monde anglophone de Paris 3 et du département de français de Trinity College (Dublin), sous les auspices du Conseil International d'études canadiennes (ICCS/CIEC) et de l'Association française d'études canadiennes (AFEC), avec la participation de l'écrivain. Contacter Marta Dvorak.

— *Les 27 et 28 avril 2001*, colloque « Que fait la ?ction? (II) » organisé par groupe Tropismes de l'Université de Paris 10 Nanterre. Contacter Richard Pedot.

Mai

— *Du 25 au 27 mai 2001*, congrès de l'AFEFA sur le thème « Substances » à Orléans. Contacter Pierre Guerlain ou Brigitte Félix 74, rue Édouard de la Boussinière, 72000 Le Mans.

Juin

— *Les 28-29 juin 2001*, Law and Literature Conference, Nice, France. Sponsored by Faculté de Droit, Université de Nice, The Law and Humanities Institut, Centre de Recherches sur Les Écritures de Langue Anglaise. Contacter Jacqueline Berben-Masi, Faculté de Droit, Université de Nice-Sophia Antipolis, 7, Avenue Robert Schuman, 06050 Nice Cedex 01, France, télécopie : 04.92.15.71. Tél. : 06.08.36.67.58. berben@unice.fr

— *Du 26 au 30 juin 2001*, colloque international Image et Langage « La Représentation du Temps dans la Littérature et les Arts Visuels », organisé conjointement par the College of the Holy Cross, Worcester, Massachusetts, USA et l'UFR d'Études Anglophones, Université de Paris 7 Denis-Diderot et l'Université de Bourgogne à Worcester, Massachusetts.

Juillet

— *En juillet 2001*, colloque AELPL « Poésie et traduction » en Bretagne. Contacter Jean-Pierre Attal.

— *Du 3 au 10 juillet 2001*, rencontre de la SEW sur le thème « À la redécouverte de Virginia Woolf : le pur et l'impur » à Cerisy - la Salle. Contacter Christine Reynier ou Catherine Bernard.

— *Les 5, 6 et 7 juillet 2001*, 19th International Ezra Pound Conference sur le thème « Ezra Pound and the Twentieth Century » à l'Université de Paris 4 Sorbonne. Contacter Hélène Aji.

— *9-10 July 2001*, international conference on «The Rossettis, their works and their times » at St. John's College, Cambridge, England. Contact : Wei-Wei Yeo, Corpus Christi College, Cambridge CB2 1RH, United Kingdom, or wwy20@cus.cam.ac.uk.

— *Du 29 juillet au 4 août 2001*, congrès de l'International Association of University Professors of English à Bamberg. Contacter Marie-Madeleine Martinet.

Septembre

— *Les 28 et 29 septembre 2001*, colloque international sur le thème « Rosamond Lehmann et le métier d'écrivain », organisé par les Universités de Paris 7 Denis-Diderot et Marne-la-Vallée avec le soutien du British Council. Contacter cachinmf@paris7.jussieu.fr ou BortF@aol.com.

— *Les 28 et 29 septembre 2001*, colloque en littérature sur « Simulacre » organisé par le Centre d'Étude des Langues et Cultures Étrangères de l'Université de Savoie. Contacter Catherine Delmas ou Marie-Odile Salati.

— *Les 30 septembre et 1^{er} octobre 2001*, colloque sur le thème « La Traduction Romanesque au XVIII^e siècle », organisé par le CET (Centre d'Études de la Traduction, Metz) et le CERACI (Centre d'Études sur l'Intertextualité, Arras) à l'UFR Lettres et Langues, Metz. Contacter Annie Cointre ou Alain Lautel. Site <http://www.shall.univ-metz.fr>

— *Fin septembre 2001*, colloque de la SERCIA (Société d'études et de recherches sur le cinéma anglophone) prévu à l'Université Paris 10. Contacter Francis Bordat.

Octobre

— *Fin octobre 2001*, colloque de la Société de Stylistique Anglaise, « Stylistique et Énonciation : le discours indirect libre » à l'Université de Toulouse-le-Mirail. Contacter Gilles Mathis, Ronald Shusterman ou Albert Poyet.

Novembre

— *Les 9 et 10 novembre 2001*, colloque sur le thème «La Fonction éthique de l'œuvre : le cas de Nathaniel Hawthorne» organisé par l'atelier «Écritures Nord-Américaines» (Laboratoire d'Étude et de Recherche du Monde Anglophone, Université de Provence) dans le cadre de son cycle de recherche «Éthique et Esthétique». Contacter Annick Duperray ou Adrian Harding, Université de Provence, Centre d'Aix, 29 avenue Robert Schuman, 13621 Aix-en-Provence Cedex 1.

Les membres de la SAES qui souhaitent faire publier dans le *Bulletin* des annonces de colloques sont invités à envoyer les informations voulues en annexe d'un courrier électronique adressé à J.-L. Duchet (duchet@univ-poitiers.fr). Ils peuvent aussi envoyer directement leur annonce aux adhérents inscrits à la liste de messagerie de la SAES par un message adressé à <saes@campus.univ-poitiers.fr>.

SOCIÉTÉ DES ANGLICISTES DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Nouvelle adhésion ou Renouvellement / Modification

Mme Mlle M. [Mettre clairement en valeur les modifications à reporter]

Nom :Prénom(s) :

Dénomination de l'université et adresse complète :

Grade ou fonction dans l'enseignement supérieur:

Position (cf. Annexe ci-contre):

Spécialités (cf. Annexe ci-contre):

--	--	--	--

Type de thèse (cf. Annexe ci-contre):

Adresse personnelle :

- N° de téléphone personnel :..... à l'université :.....

- N° de télécopie personnel :..... à l'université :.....

- Adresse électronique :.....

Affiliation(s) à autre(s) société(s) (cf. Annexe ci-contre):

Renseignements divers pour l'annuaire : 90 caractères max. (dir. UFR, chef dépt, prés. CS, membre CNU, dir. E.A., etc.)

Date et signature :

L'assemblée générale a décidé que toute nouvelle adhésion doit être accompagnée d'une autorisation de prélèvement automatique de la cotisation (200 F., 100 F. pour les retraités, honoraires et émérites). Il suffit pour cela de remplir le formulaire figurant ci-après et de le renvoyer **accompagné d'un RIB, un RIP ou RICE** à l'adresse ci-dessous. Une telle demande n'a pas besoin d'être renouvelée chaque année ; elle reste valable tant que vos coordonnées bancaires n'ont pas changé et peut être annulée à tout moment par lettre ou courriel au trésorier adjoint. Remplir toutes les rubriques, y compris l'adresse de votre banque, en bas à droite. Celle-ci apparaîtra dans une enveloppe à fenêtre et devra être assez lisible pour que le courrier soit acheminé sans erreur possible. La demande de prélèvement doit être renvoyée **avant le 05/04** pour être utilisée dans l'année en cours. Renvoyée au-delà de cette date, cette demande ne pourra être valable qu'à partir de l'année suivante et devra donc être accompagnée pour la seule première année d'un chèque qui règle le montant de la cotisation ,

à l'ordre de la

Dans tous les cas, joindre le présent formulaire et adresser le tout au trésorier adjoint : **Pierre Labrosse, 39 rue P.-Brossolette, 92600 Asnières.**

S.V.P.: Ne pas intituler le chèque au nom du trésorier. Aucun mandat ni virement direct au CCP.

Annexes

Code grade:	22 Lecturer
0 *	23 Maître de langues
1 Professeur	Code type thèse:
2 Maître-assistant	E État
3 Assistant	3 3 ^e cycle
4 Associé	N Nouvelle thèse
5 Chargé d'enseignement (vacat.)	U Université
6 Recteur	P PhD
7 Directeur de recherches	A Autres
8 Professeur certifié	DN Doctorant N
9 Maître de conférences	DE Doctorant E
10 Professeur agrégé	Code position:
11 Assistant agrégé	0 en activité
13 Professeur assistant	1 honoraire
14 Docteur	2 retraité
15 Assistant associé	3 émérite
16 Ingénieur	4 stagiaire
18 ATER	5 vacataire
19 Allocataire moniteur normalien	6 détaché
20 Assistant normalien doctorant	8 contractuel
21 Docteur pays anglo. ou germ.	9 en disponibilité

Liste des codages par spécialité :

6	16° s.	IN	Inde
7	17° s.	LEA	Langues étrangères appliquées
8	18° s.	LX	Lexicologie
9	19° s.	LG	Linguistique
0	20° s.	LAF	Littérature africaine
AS	Anglais de spécialité	LA	Littérature américaine
AF	Anglais ?ction	LE	Littérature anglaise
AUS	Australie	LC	Littérature comparée
CI	Cinéma	LF	Littérature fantastique
CA	Civilisation américaine	LM	Littérature moderne
CB	Civilisation britannique	MA	Moyen-Âge
CE	Civilisation élisabéthaine	MU	Musique
CV	Civilisation victorienne	N	Nouvelle
CW	Commonwealth	PG	Pays de Galles
DD	Didactique	PE	Peinture
DR	Droit anglais	PH	Phonétique
EC	Économie	PO	Poésie
CAN	Études canadiennes	R	Roman
ES	Études écossaises	RNT	Rech nouvelles technologies
IR	Études irlandaises	STA	Statistique
EP	Études politiques	ST	Stylistique
G	Gestion	TH	Théâtre
H	Histoire	TL	Théorie de la lecture
ID	Histoire des idées	TR	Traduction

SOCIÉTÉS DE SPÉCIALITÉ REGROUPANT LES ANGLICISTES

S1	SFEVE	SOC. FR. D'ÉTUDES VICTORIENNES ET ÉDOUARDIENNES	M. GUILCHER
S2	SEC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES CONRADIENNES	Mme PACCAUD-HUGUET
S3	SEAA17/18	SOC. D'ÉT. ANGLO-AMÉRICAINES DES 17 ^e ET 18 ^e SIÈCLES	M. ROUX
S4	SSA	SOCIÉTÉ DE STYLISTIQUE ANGLAISE	M. MATHIS
S5	AMAES	ASSOCIATION DES MÉDIÉVISTES ANGLICISTES	M. CRÉPIN
S6	SEPC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES DES PAYS DU COMMONWEALTH	M. DURIX
S7	GERAS	GR. D'ÉT. ET DE RECHERCHES EN ANGLAIS DE SPÉCIALITÉ	M. PERRIN
S8	CRECIB	CENTRE DE RECH. ET D'ÉT. DE CIVILISATION BRITANNIQUE	M. LEMOSSE
S9	SOFEIR	SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉTUDES IRLANDAISES	M. BRENNAN
S10	ALAES	ASSOC. DES LINGUISTES ANGLICISTES DE L'ENS. SUPÉRIEUR	M. DELMAS
S11	SEAC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ANGLAISES CONTEMPORAINES	M. GILBERT
S12	SDHL	SOCIÉTÉ D.H. LAWRENCE	Mme ROY
S13	SAIT	SOC. INTERTEXTUALITÉS LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES	M. TEYSSANDIER
S14	SEC	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ÉCOSSAISES	M. MORÈRE
S15	SFS	SOCIÉTÉ FRANÇAISE SHAKESPEARE	M. MAGUIN
S16	ALOES	ASS. ANGL. POUR LES ÉT. DE LANG. ORALE DS L'ENS. SEC. & SUP.	M. O'NEIL
S17	SERCIA	SOC. D'ÉT. & DE RECH. CINÉMA ANGLO-SAXON	M. D. SIPIÈRE
S18	SEW	SOCIÉTÉ D'ÉTUDES WOOLFIENNES	Mme REYNIER
S19	SFEC	SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ÉTUDES CANADIENNES	M. LACROIX

Cotisation par prélèvement

Veillez prendre le temps de remplir soigneusement et complètement le formulaire de prélèvement ci-contre, et d'y adjoindre un relevé d'identité bancaire ou postal (RIB/RIP).

Le nom et l'adresse du débiteur sont les vôtres. Le numéro d'établissement et de guichet et la clé RIB sont sur votre RIB ou RIP, mais doivent être recopiés. Dater et signer ensuite au-dessous pour autoriser le prélèvement. Faites ?gurer dans le cadre à droite l'adresse complète de votre agence bancaire. Celle-ci apparaîtra dans une enveloppe à fenêtre et doit être assez lisible pour que la poste achemine le courrier sans erreur possible. Merci.

ICI S'INSÈRE LE FORMULAIRE DE PRÉLÈVEMENT

ADRESSES DES MEMBRES DU BUREAU

Pierre BUSUTTIL
Secrétaire adjoint
35, rue de l'Ousse
64000 PAU
Fax : 05 59 27 49 38. Tél. : 05 59 27 49 38
Pierre.busuttill@univ-pau.fr

Jacques CARRÉ
Vice-président
10, rue des Quatre-Granges
63100 CLERMONT-FERRAND
Fax : 01 47 36 96 70. Tél. : 04 73 92 08 49
Jacques.Carre@paris4.sorbonne.fr

Alain CAZADE
Trésorier
2ter, rue Jean-Fallay
93250 VILLEMOMBLE
Tél.: 01 48 94 38 43
cazade@dauphine.fr

Jean-Louis DUCHET
Secrétaire général
4, rue Saint-Hilaire
86000 POITIERS
Fax : 05 49 45 32 90. Tél. : 05 49 55 99 96
duchet@univ-poitiers.fr

Annick DUPERRAY
Vice-présidente
17, Le Puy des Lauriers, Chemin Mouret,
13100 AIX-EN-PROVENCE
Tél.: 04 42 96 18 92
promess@newsup.univ-mrs.fr

Pierre LABROSSE
Trésorier adjoint
39, rue P.-Brossolette, 92600 ASNIÈRES
Tél.: 01 47 33 60 02
Pierre.Labrosse@dauphine.fr

François LAROQUE
Vice-président
32, rue Cassette, 75006 PARIS
Fax et tél. : 01 45 49 39 92
flaroque@club-internet.fr

Sophie MARRET
Secrétaire adjointe
3, rue Waldeck-Rousseau, 35700 RENNES
Fax : 02 99 87 04 10. Tél. : 02 99 63 84 33
Sophie.Marret@uhb.fr

Monique MÉMET
Vice-présidente
20, rue Arnoux
92340 BOURG-LA-REINE
Fax : 01 41 13 61 83. Tél. : 01 41 13 75 76
memetm@univ-paris1.fr

Michel MOREL
Président
6, rue du Tonneau
54500 VANDŒUVRE
Tél. : 03 83 53 48 99
Mmorel@clsh.univ-nancy2.fr

Dépôt légal : 3^e trimestre 2000 1660 exemplaires 28 pages